



Handelsoberschule Bruneck mit Sektion Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus in Innichen

Josef-Ferrari-Str.12, 39031 Bruneck

Haushaltsvoranschlag Bilancio di previsione 2011

Titel Titolo	Einnahmen und Ausgaben	Entrate e spese	Einnahmen Entrate	Ausgaben Spese
I	Laufende	Correnti	221.651,00	230.651,00
II	Kapitalzuschüsse-Investitionen	In conto capitale (o di investimento)	0,00	0,00
III	Durchlaufkonten	Partite di giro	3.000,00	3.000,00
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione vincolato	9.000,00	
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss nicht zweckgeb.	Presunto avanzo di amministrazione non vincolato	0,00	
	GESAMTSUMME	TOTALE GENERALE	233.651,00	233.651,00

Genehmigt vom Schulrat in der Sitzung vom 02.12.2010 mit Beschluss Nr. 7

Approvato dal Consiglio d'Istituto nella seduta del 02.12.2010 con deliberazione n. 7

veröffentlicht vom 06.12.2010 bis 01.01.0001

pubblicato dal 06.12.2010 al 01.01.0001

Der/Die Schulsekretär/in
Il/la responsabile amministrativo/a
Helga Steinmair Huber

Der/Die Vorsitzende des Schulrates
Il/la presidente del consiglio d'istituto
Helmut Unterpertinger

Die Schulführungskraft
Il/la dirigente scolastico/a
Dr. Johann Georg Rogger

Handelsoberschule Bruneck mit Sektion Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus in Innichen Josef-Ferrari-Str

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
Vermutlicher Verwaltungsüberschuss		Presunto avanzo di amministrazione		
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione vincolato	9.000,00	
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss nicht zweckgebunden	Presunto avanzo di amministrazione non vincolato	0,00	
Teilsomme / Somma parziale			9.000,00	
Titel / Titolo 1 Laufende Einnahmen		Entrate correnti		
Kat. / Cat. 1 Vermögenseinnahmen		Rendite patrimoniali		
1020	Aktivzinsen auf Kassenbestände, Wertpapiere, Post-K/K	Interessi attivi su giacenze di cassa, titoli di custodia, c/c postale	1.500,00	
Kategorie / Categoria 1		Teilsomme / Somma parziale	1.500,00	
Kat. / Cat. 2 Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb		Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo		
2010	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - ordentliche Zuweisung	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo - finanziamento ordinario	126.530,00	
2020	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - Sonderzuweisungen	Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo - finanziamento straordinario	0,00	p.m. p.m.
2030	Zuweisungen zum Ankauf von Schulbüchern (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7)	Assegnazioni per l'acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	p.m. p.m.
2035	Zuweisungen für die Rückerstattung der Ausgaben für den Ankauf der Bücher und des didaktischen Materials (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7)	Assegnazioni per l'erogazione del rimborso del costo sostenuto per l'acquisto dei libri e del materiale didattico (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	p.m. p.m.
2040	Zuweisungen zur Rückvergütung der Reisekosten und Kilometergelder (Artikel 13 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7)	Assegnazioni per il rimborso delle spese di trasporto e contributo chilometrico (articolo 13 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	p.m. p.m.

Handelsoberschule Bruneck mit Sektion Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus in Innichen Josef-Ferrari-Str

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
2050	Zuweisungen für die Instandhaltung der Schulgebäude (Artikel 4 - Landesgesetz vom 16. Oktober 1992, Nr. 37)	Assegnazioni per la manutenzione degli edifici scolastici (articolo 4 - Legge Provinciale 16 ottobre 1992, n. 37)	12.600,00	
2070	Zuweisungen für besondere Einrichtungen und Tätigkeiten der Schulen (Erlebnisschule Langtaufers, Toblach, usw.)	Assegnazioni per particolari istituzioni e attività delle scuole (Scuola attiva Vallelunga, Dobbiaco, ecc.)	0,00	p.m. p.m.
Kategorie / Categoria 2 Teilsumme / Somma parziale			139.130,00	
Kat. / Cat.	3 Beiträge anderer Körperschaften oder seitens Privater		Contributi di altri enti o privati	
3030	Beiträge anderer Körperschaften (Region usw.) oder seitens Privater (Banken usw.), Schenkungen, Erbschaften und Legate, Zuwendungen und Spenden	Contributi di altri enti (Regione, ecc.) o privati (banche, ecc.), donazioni, eredità e legati, proventi ed erogazioni liberali	0,00	p.m. p.m.
Kategorie / Categoria 3 Teilsumme / Somma parziale			0,00	
Kat. / Cat.	4 Beiträge der Schülerinnen und Schüler		Contributi delle alunne e degli alunni	
4010	Schulgebühren (Einschreibe-, Besuchs-, Prüfungsgebühren usw.)	Tasse scolastiche (iscrizione, frequenza, diploma ecc.)	0,00	p.m. p.m.
4020	Beiträge der Schülerinnen und Schüler (schulergänzende Tätigkeiten, Verbrauchsmaterial usw.)	Contributi delle alunne e degli alunni (attività extrascolastiche, materiale di consumo ecc.)	81.021,00	
Kategorie / Categoria 4 Teilsumme / Somma parziale			81.021,00	
Kat. / Cat.	5 Andere Einnahmen		Altre entrate	
5040	Einnahmen aus Vergabe von Schulräumen	Entrate derivanti da concessione di locali scolastici	0,00	p.m. p.m.
5050	Alle weitere Einnahmen	Ogni altra entrata di natura economica a qualsiasi titolo	0,00	p.m. p.m.
Kategorie / Categoria 5 Teilsumme / Somma parziale			0,00	

Handelsoberschule Bruneck mit Sektion Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus in Innichen Josef-Ferrari-Str

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
-------------	-------------------------------	--------------------------	---	----------------------------

Titel / Titolo 1 Teilsumme / Somma parziale			221.651,00	
--	--	--	-------------------	--

Titel / Titolo 2 Einnahmen aus Kapitalbewegungen (Investitionen oder Veräußerungen)	Entrate in conto capitale (investimenti o alienazioni)		
--	---	--	--

8010	Zuweisungen der Autonomen Provinz Bozen	Assegnazioni della Provincia Autonoma di Bolzano	0,00	p.m. p.m.
------	---	--	------	--------------

Titel / Titolo 2 Teilsumme / Somma parziale			0,00	
--	--	--	-------------	--

Titel / Titolo 3 Einnahmen aufgrund von Durchlaufkonten	Entrate per partite di giro		
--	-----------------------------	--	--

9010	Rückbehalte für Sozialbeiträge und für Steuerabgaben	Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	2.000,00	
9020	Fonds für den Ökonomatsdienst	Fondo per le piccole spese	1.000,00	
9030	Hinterlegungen und Verschiedenes	Depositi diversi e varie	0,00	p.m. p.m.

Titel / Titolo 3 Teilsumme / Somma parziale			3.000,00	
--	--	--	-----------------	--

Summe/Totale EINNAHMEN/ENTRATE**233.651,00**

Handelsoberschule Bruneck mit Sektion Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus in Innichen Josef-Ferrari-Str

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
Titel / Titolo 1	Laufende Ausgaben	Spese correnti		
Kat. / Cat. 1	Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	Spese per il funzionamento amministrativo		
1010	Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	Spese per il funzionamento amministrativo	25.750,00	
1010-01	Ausgaben für Telefon, Fax, Datenlinien	Spese per telefono, fax, linee dati	7.000,00	
1010-02	Ausgaben für Dienstkleidung	Spese per vestiti da lavoro	750,00	
1010-03	Ausgaben für die Reinigung	Spese per le pulizie	12.000,00	
1010-04	Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb	Spese per il funzionamento amministrativo	6.000,00	
1020	Ausgaben für die Müllabfuhr und Wasserentsorgung	Spese per smaltimento rifiuti ed acque	0,00	p.m. p.m.
1030	Fonds für Repräsentationsausgaben	Fondo per le spese di rappresentanza	1.000,00	
1040	Ausgaben für Prozesskosten	Spese processuali	1.000,00	
Kategorie / Categoria 1 Teilsumme / Somma parziale			27.750,00	
Kat. / Cat. 2	Ausgaben für den Lehrbetrieb	Spese per il funzionamento didattico		
2010	Ausgaben für den Lehrbetrieb	Spese per il funzionamento didattico	69.417,00	
2010-01	Ausgaben für Lehrmittel	Spese per mezzi didattici	6.747,00	
2010-02	Ausgaben für Verbrauchsmaterial Lehrbetrieb	Spese per materiale di facile consumo per il funzionamento didattico	10.000,00	
2010-03	Ausgaben für Instandhaltungsverträge Fotokopiergeräte	Spese per fotocopiatrici	12.000,00	
2010-04	Ausgaben für EDV	Spese per l'elaborazione dati	10.000,00	
2010-05	Ausgaben für Labors	Spese per il laboratori	6.000,00	
2010-06	Ausgaben für Sport und Turnhallen	Spese per l'attività sportiva	4.500,00	
2010-07	Ausgaben für Übungsfirmen Bruneck	Spese per le simulimprese	7.500,00	
2010-08	Ausgaben für Projekte und didaktische Tätigkeiten	Spese per progetti e attività didattiche extrascolastiche	12.670,00	
2010-09	Ausgaben für die Lehrerfortbildung	Spese für l'aggiornamento degli insegnanti	0,00	p.m. p.m.

Handelsoberschule Bruneck mit Sektion Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus in Innichen Josef-Ferrari-Str

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
2020	Ausgaben für die Bibliothek - Bücher, Medien, Tageszeitungen, Zeitschriften, Verbrauchsmaterial für die Bibliothek	Spese per la biblioteca - libri, media, quotidiani, riviste, materiale di consumo per la biblioteca	21.063,00	
2020-01	Ausgaben für die Bibliothek - Bruneck	Spese per la biblioteca libri, media per la biblioteca - Brunico	7.500,00	
2020-02	Ausgaben für die Bibliothek - Innichen	Spese per la biblioteca libri, media per la biblioteca San Candido	1.500,00	
2020-03	Ausgaben für die Bibliothek - Zeitschriften	Spese per la biblioteca I quotidiani, riviste	6.500,00	
2020-04	Ausgaben für die Bibliothek - Verbrauchsmaterial	Spese per la biblioteca, materiale di consumo per la biblioteca	1.500,00	
2020-05	Ausgaben für die Bibliothek - Veranstaltungen der Mediothek	Spese per la biblioteca - manifestazioni della medioteca	4.063,00	
2030	Ausgaben für Expertenunterricht sowie für schulexternes Personal, welches für Unterrichtstätigkeit ernannt wird	Spese per l'insegnamento da parte di esperti nonché personale estraneo alla scuola nominato per attività di insegnamento	16.000,00	
2030-01	Ausgaben für Expertenunterricht	Spese per l'insegnamento da parte di esperti nonché personale estraneo alla scuola nominato per attività di insegnamento	16.000,00	
2030-02	Ausgaben für schulexternes Personal, welches für Unterrichtstätigkeit ernannt wird	Spese per l'insegnamento da parte di esperti nonché personale estraneo alla scuola nominato per attività di insegnamento	0,00	p.m. p.m.
2040	Ausgaben für die Integration	Spese per l'integrazione	600,00	
2045	Ausgaben für Schüler mit Migrationshintergrund	Spese per l'integrazione di alunni stranieri	1.200,00	
2050	Ausgaben für den Schulball und die Maturareisen, Lehrfahrten sowie andere Schulveranstaltungen	Spese per il ballo scolastico, per viaggi di maturità, per viaggi scolastici e per altre manifestazioni scolastiche	81.021,00	
	Kategorie / Categoria 2	Teilsumme / Somma parziale	189.301,00	
Kat. / Cat. 4	Ordentliche Instandhaltung von Gebäuden	Manutenzione ordinaria degli edifici scolastici		
4010	Ausgaben für geringfügige Maßnahmen zur Instandhaltung der Schulgebäude	Spese per modesti interventi di manutenzione degli edifici scolastici	12.600,00	
	Kategorie / Categoria 4	Teilsumme / Somma parziale	12.600,00	
Kat. / Cat. 5	Schulfürsorge	Assistenza scolastica		
5010	Erwerb von Schulbüchern (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr.7)	Acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	0,00	p.m. p.m.

Handelsoberschule Bruneck mit Sektion Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus in Innichen Josef-Ferrari-Str

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
5015	Ausgaben für die Rückerstattung für den Ankauf der Bücher und des didaktischen Materials (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7)	Spese per l'erogazione del rimborso del costo sostenuto per l'acquisto dei libri e del materiale didattico (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1975, n. 7)	0,00	p.m. p.m.
5020	Rückvergütung von Reisekosten (Artikel 13 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7 - Schülertransport)	Rimborso spese di trasporto (articolo 13 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7 - trasporto alunni)	0,00	p.m. p.m.
Kategorie / Categoria 5 Teilsumme / Somma parziale			0,00	

Kat. / Cat.	6 Reservefonds	Fondo di riserva		
6010	Reservefonds (auf dieses Kapitel dürfen keine Zahlungsaufträge ausgestellt werden)	Fondo di riserva (su questo capitolo non possono essere emessi mandati di pagamento)	1.000,00	
Kategorie / Categoria 6 Teilsumme / Somma parziale			1.000,00	

Titel / Titolo **1** Teilsumme / Somma parziale **230.651,00**

Titel / Titolo	2 Ausgaben aus Kapitalbewegungen (Investitionen oder Veräußerungen)	Spese in conto capitale (investimenti o alienazioni)		
8010	Einrichtung	Arredamento	0,00	p.m. p.m.
8020	Gerätschaften und Maschinen	Apparecchiature e macchinari	0,00	p.m. p.m.
Titel / Titolo 2 Teilsumme / Somma parziale			0,00	

Titel / Titolo	3 Ausgaben aufgrund von Durchlaufkonten	Spese per partite di giro		
9010	Rückbehalte für Sozialabgaben und für Steuerabzüge	Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	2.000,00	
9020	Fonds für den Ökonomatsdienst	Fondo per le piccole spese	1.000,00	

Handelsoberschule Bruneck mit Sektion Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus in Innichen Josef-Ferrari-Str

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE

Kap. / Cap.	Gegenstand der Veranschlagung	Oggetto delle previsioni	Vorliegender Voranschlag Bilancio presente	Anmerkungen Annotazioni
9030	Hinterlegungen und Verschiedenes	Depositi diversi e varie	0,00	p.m. p.m.
	Titel / Titolo 3	Teilsumme / Somma parziale	3.000,00	

Summe/Totale AUSGABEN/SPESE**233.651,00**

Handelsoberschule Bruneck mit Sektion Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus in Innichen Josef-Ferrari-Str

FINANZLAGE - SITUAZIONE FINANZIARIA

Vermutlicher Stand zum 31.12.2010 - presunta al 31.12.2010

Beschreibung	Descrizione	Zwischensumme Somma intermedia	Summe Totale
Kassastand zu Beginn des Jahres	Fondo di cassa all'inizio del anno		63.259,14
Effektive Einnahmen/Ausgaben (01.01. - 31.10.2010)	Entrate/Spese accertate (01.01. - 31.10.2010)		
Vereinnahmte Beträge (laufende und Rückstände)	Entrate accertate (c/competenza e c/residui)	291.478,45	
Bezahlte Beträge (laufende und Rückstände)	Spese accertate (c/competenza e c/residui)	223.910,16	
Differenz	Differenza		67.568,29
Kassastand zum 31.10.2010	Fondo di cassa al 31.10.2010		130.827,43
Vermutliche Einnahmen/Ausgaben (bis 31.12.2010)	Entrate/spese presunte (fino al 31.12.2010)		
Vermutliche Einnahmen (laufende und Rückstände)	Entrate presunte (c/competenza e c/residui)		
Vermutliche Ausgaben (laufende und Rückstände)	Spese presunte (c/competenza e c/residui)	121.827,43	
Differenz	Differenza		-121.827,43
Vermutlicher Kassastand am 31.12.2010	Fondo di cassa presunto al 31.12.2010		9.000,00
Vermutliche Rückstände (zum 31.12.2010)	Residui presunti (al 31.12.2010)		
Aktive Rückstände	Residui attivi		
Passive Rückstände	Residui passivi		
Differenz aktive/passive Rückstände	Differenza residui attivi/passivi		
Vermutlicher Verwaltungsüberschuss	Avanzo di amministrazione presunto		9.000,00
Verwendeter Verwaltungsüberschuss zweckgebunden	Avanzo di amministrazione vincolato		9.000,00
Verwendeter Verwaltungsüberschuss nicht zweckgebunden	Avanzo di amministrazione non vincolato		

Die Schulführungskraft
 Il/la dirigente scolastico/a
Dr. Johann Georg Rogger

Der/Die Schulsekretär/in
 Il/la responsabile amministrativo/a
Helga Steinmair Huber